

INDHOLDSFORTEGNELSE

INDLEDNING	91
Symboler der er brugt i instruktionerne	91
SIKKERHED	91
Fundamentale sikkerhedsforskrifter	91
ANVENDELSE I OVERENSSTEMMELSE MED DET APPARATET ER BEREGNET TIL	92
BRUGERINSTRUKTIONER	92
BESKRIVELSE	92
Beskrivelse af apparatet	92
Beskrivelse af kontrolpanel	92
Beskrivelse af tilbehør	92
Beskrivelse af kontrollamper	93
INLEDENDE OPERATIONER	93
Kontrol af apparatet	93
Apparatets installation	93
Apparatets tilslutning	93
Apparatets første ibrugtagning	94
APPARATETS TÆNDING	94
APPARATETS SLUKNING	94
SELVSLUKNING	94
ENERGIBESPARELSE	94
BLØDGØRINGSFILTER	95
Isætning af filtret	95
Fjernelse og udskiftning af blødgøringsfiltret	95
TILBEREDELSE AF KAFFE	95
Valg af kaffesmag	95
Valg af kaffemængden i koppen	96
Regulering af kaffekværn	96
Indstilling af temperatur	96
Råd for at få en varmere kaffe	96
Tilberedelse af kaffe ved brug af kaffebønner	96
TILBEREDELSE AF CAPPUCCINO	97
Rengøring af cappuccinator efter brug	97
TILBEREDELSE AF VARMT VAND	98
RENGØRING	98
Rengøring af maskinen	98
Rengøring af kaffegrumsbeholder	98
Rengøring af drypbakke og beholder til kondensopsamling ...	99
Rengøring af maskinens indre	99
Rengøring af vandbeholder	99
Rengøring af kaffehældetud	99
Rengøring af tragt til påfyldning af formalet kaffe	99
Rengøring af infusionsenhed	99

AFKALKNING	100
PROGRAMMERING AF VANDETS HÅRDHEDSGRAD ..	100
Måling af vandets hårdhedsgrad	100
Indstilling af vandets hårdhedsgrad	101
TEKNISKE DATA	101
BORTSKAFFELSE	101
KONTROLLAMPERNES BETYDNING	102
PROBLEMLØSNING	103

INDLEDNING

Vi takker Dem for at have valgt den automatiske maskine til kaffe og „ECAM 22.110“.

Vi ønsker Dem god fornøjelse med Deres nye apparat.

Giv Dem selv et par minutter til at læse denne brugermanual.

De vil på denne måde undgå farer eller beskadigelser på maskinen.

Symboler der er brugt i instruktionerne

De vigtige advarsler viser disse symboler. Det er absolut nødvendigt at overholde disse advarsler.



Manglende overholdelse kunne være årsag til eller forårsage læsioner pga. elektrisk stød med livsfare.



Manglende overholdelse kunne være eller er årsag til læsioner eller skader på apparatet.



Manglende overholdelse kunne være eller er årsag til skoldninger eller forbrændinger.



Manglende overholdelse kunne være eller er årsag til skoldninger eller forbrændinger.

Bogstaver i parentes

Bogstaverne i parentes svarer til tegnforklaringen der findes i Beskrivelse af apparatet (side 2-3).

Problemer og reparationer

I tilfælde af problemer, skal man først og fremmest forsøge at løse dem ved at følge vejledningerne der findes i afsnittene "Kontrollampenes betydning" på side 102 og "Problemløsning" på side 103.

Hvis disse viser sig at være ueffektive eller for yderligere klargøringer, rådes det til at konsultere kundeassistenten ved at ringe til nummeret der findes på det vedlagte papir "Kundeassistance".

Hvis Deres land ikke findes blandt dem der vises på papiret, skal man ringe til nummeret der vises på garantien. For hvad der vedrører reparationer, skal man udelukkende henvende sig til De'Longhi's Tekniske Assistance. Adresserne findes på garantiaviset der er vedlagt maskinen.

SIKKERHED

Fundamentale sikkerhedsforskrifter



Eftersom at apparatet fungerer med elektrisk strøm, kan det ikke udelukkes at den kunne generere elektriske stød.

Derfor skal man holde sig til følgende sikkerhedsforanstaltninger:

- Rør aldrig apparatet med våde hænder eller fødder.
- Rør aldrig stikket med våde hænder.
- Kontrollér at stikket altid er let tilgængeligt, fordi man kun på den måde kan tage stikket ud, hvis det bliver nødvendigt.
- Hvis De vil trække stikket ud af kontakten, skal man tage fat direkte om stikket. Træk aldrig i ledningen da den kunne beskadiges.
- For fuldstændigt at frakoble apparatet, skal man trykke hovedafbryderen i position 0, der findes bagpå apparatet, (fig. 3).
- Hvis der opstår beskadigelser på apparatet, skal man ikke prøve at reparere dem.
Sluk apparatet, træk stikket ud og henvend Dem til den Tekniske Assistance.
- Hvis der er skader på stikket eller el-ledningen, skal disse udelukkende skiftes ud af De'Longhi's Tekniske Assistance, for at undgå enhver form for risiko.



Opbevar emballagematerialet (plastikposer, ekspanderet polystyren) udenfor børns rækkevidde.



Man bør ikke tillade mennesker (og heller ikke børn) med nedsatte psykiske eller fysiske evner eller nedsatte sanser, eller med utilstrækkelig erfaring og kendskab, at betjene dette apparat med mindre de er under passende opsyn, og der er blevet givet passende vejledninger af en der er ansvarlig for deres sikkerhed. Overvåg børnene, så de ikke leger med apparatet.



Dette apparat producerer varmt vand og når det er i funktion kan der dannes vanddamp.

Vær yderst forsigtig med ikke at komme i kontakt med vandstænk eller varm damp.

ANVENDELSE I OVERENSSTEMMELSE MED DET APPARATET ER BEREGNET TIL

Apparatet er bygget til tilberedelse af kaffe og til at opvarme drikke.

Ethvert andet brug skal anses som forkert.

Apparatet er ikke egnet til kommercielt brug.

Fabrikanten tager ikke ansvaret for skader der opstår som følge af et forkert brug af apparatet.

Apparatet er udelukkende beregnet til husligt brug. Det er ikke beregnet til brug i:

- rum der bruges som køkken for personale i butikker, på kontorer eller i andre arbejdsmiljøer
- bondegårdsferier
- hoteller, moteller og andre indkvarteringsstrukturer
- udlejning af værelser

BRUGERINSTRUKTIONER

Læs grundigt disse instruktioner inden apparatet bruges.

- Hvis disse vejledninger ikke overholdes, kan det forårsage kvæstelser og beskadigelse af apparatet.

Fabrikanten tager ikke ansvaret for skader der opstår som følge af manglende overholdelse af brugervejledninger.



Bemærk:

Opbevar disse vejledninger omhyggeligt. Såfremt apparatet overdrages til andre personer, skal man også lade vejledningerne følge med.

BESKRIVELSE

Beskrivelse af apparatet

(side 3 - **A**)

Kontrolpanel

- A2. Knap til regulering af formalingsgrad
- A3. Hylder til kopper
- A4. Låg til bønnebeholderen
- A5. Låg til den formalede kaffes tragt
- A6. Tragt til påfyldning af formalet kaffe
- A7. Beholder til bønner
- A8. Hovedafbryder
- A9. Vandbeholder
- A10. Infusionslåge
- A11. Infusionsenhed
- A12. Kaffehældetud (der kan reguleres i højden)
- A13. Beholder til kaffegrums
- A14. Beholder til kondensopsamling
- A15. Kopholderbakke
- A16. Indikator til vandniveau i drypbakke
- A17. Drypbakke
- A18. Cappuccinator
- A19. Knap til damp/varmt vand

Beskrivelse af kontrolpanel

(side 2 - **B**)

B1. Kontrollamper

- B2. Tasse  : til at tænde og slukke maskinen.
- B3. Tasse  : til tilberedelse af 1 kop espresso kaffe.
- B4. Tasse  : til tilberedelse af 2 kopper espresso kaffe.
- B5. Tasse   : til at foretage en skylning eller fortsætte med afkalkning.
- B6. Valgknap: drej for at vælge den ønskede kaffemængde eller for at vælge tilberedelse med formalet kaffe.
- B7. Tasse  : til at få damp til tilberedelse af drikke på mælkebasis.
- B8. Tasse  : til tilberedelse af 1 kop espresso kaffe.
- B9. Tasse  : til tilberedelse af 2 kopper espresso kaffe.



Beskrivelse af tilbehør



(side 2 - **C**)


- C1. Doseringsmåleske
- C2. Flaske med afkalkningsopløsning
- C3. Blødgøringsfilter


Beskrivelse af kontrollamper


 Blinkende kontrollampe: viser at maskinen er ved at varme op


  ○ Viser at apparatet er ved at levere 1 eller 2 kopper espresso kaffe.


 ○  Viser at apparatet er ved at levere 1 eller 2 kopper espresso kaffe.

○  Vedvarende kontrollampe: viser at "damp" funktionen er valgt;
Blinkende kontrollampe: viser at det er nødvendigt at dreje knappen.

 Viser at der på kontrolpanelet visualiseres en alarm (se afsnit: "Kontrollampenes betydning" på side 102).

 Vedvarende kontrollampe: viser at beholderen til kaffegrums ikke er sat i; den skal sættes i;
Blinkende kontrollampe: viser at beholderen til kaffegrums er fyldt op og at den skal tømmes.

 Vedvarende kontrollampe: viser at vandbeholderen ikke findes;
Blinkende kontrollampe: viser at der ikke er tilstrækkeligt vand i beholderen.

 Blinkende kontrollampe: viser at det er nødvendigt at afkalke apparatet (se afsnit "Afkalkning").
Vedvarende kontrollampe: viser at apparatet er ved at foretage afkalkning.

ECO Viser at modaliteten "Energibesparelse" er aktiveret.

INDLEDENDE OPERATIONER

Kontrol af apparatet

Når man har fjernet emballagen, skal man sikre sig apparatets helhed og tilstedeværelse af alt tilbehør. Brug ikke apparatet ved tilstedeværelse af tydelige skader. Henvend Dem til De'Longhi's Tekniske Assistance.

Apparatets installation



Når apparatet installeres skal man overholde følgende sikkerhedsforskrifter:

- Apparatet kan blive beskadiget, hvis vandet i det fryser til.
Installér ikke apparatet i et miljø hvor temperaturen kan komme ned under frysepunktet.
- Apparatet udsender varme i rummet omkring det. Efter at have stillet apparatet på arbejdsfladen, skal man kontrollere at der forbliver en ledig plads på mindst 3 cm mellem apparatets overflader, sidedelene og den bagerste del, og en ledig plads på mindst 15 cm over kaffemaskinen.
- Hvis der skulle komme vand ind i apparatet, kan dette beskadige apparatet.
Placér ikke apparatet i nærheden af vandhaner eller vasker.
- Anbring den elektriske forsyningsledning således, at den ikke bliver beskadiget af skarpe hjørner eller af kontakt med varme overflader (f.eks. elektriske kogeplader).

DA

Apparatets tilslutning



Vær sikker på at nettets spænding svarer til den der vises på apparatets typeskilt.

Tilslut kun apparatet til et strømudtag der er korrekt installeret og der har en kapacitet på mindst 10A og er udstyret med en effektiv jordforbindelse.


I tilfælde hvor strømudtaget og apparatets stik ikke passer sammen, skal man skifte det ud med en egnet type, af et kvalificeret personale.

Apparatets første ibrugtagning

Bemærk:

- Maskinen er blevet kontrolleret på fabrikken med kaffe i, så det er derfor helt normalt, at der er spor af kaffe i kværnen. Det garanteres dog at maskinen er ny.
- Det tilrådes at foretage personlige indstillinger m.h.t. vandets hårdhed med det samme, ved at følge den procedure, der er beskrevet i afsnittet "Programmering af vandets hårdhedsgrad" (side 100).

Fortsæt ved at følge de viste vejledninger:

1. Træk vandbeholderen ud, fyld den op til MAX linjen med frisk vand (fig. 1A), sæt derefter beholderen på plads igen (fig. 1B).
2. Placér en beholder under cappuccinatoren med en kapacitet på mindst 100 ml (fig. 2).
3. Tilslut apparatet til elnettet og tryk hovedafbryderen bag på apparatet i pos. I (fig. 3).
4. På kontrolpanelet vil kontrollampe  blinke (fig. 4).
5. Drej dampknappen "I" (fig. 5): apparatet leverer vand fra cappuccinatoren og slukker derefter.
6. Stil igen dampknappen i position "0".

Nu er kaffemaskinen klar til normalt brug.

Bemærk:

- Første gang apparatet benyttes, er det nødvendigt at tilberede 4-5 kopper kaffe eller 4-5 kopper cappuccino inden maskinen begynder at give et tilfredsstillende resultat.



APPARATETS TÆNDING

Bemærk:


- Inden man tænder apparatet, skal man sikre sig at hovedafbryderen, der findes på apparatets bagside er i pos. I (fig. 3).
- Ved hver tænding, foretager apparatet automatisk en opvarmningscyklus og skylning der kan afbrydes. Apparatet er kun klar til brug efter udførelse af disse cyklusser.

Fare for forbrænding!

Under skylningen, kan der komme varmt vand ud fra kaffe-hældetuden der vil blive opsamlet i den nedenunder stående drypbakke. Vær opmærksom på ikke at komme i kontakt med vandsprøjt.

- For at tænde apparatet, tryk på tænde-knappen  (fig. 6): den relaterende  kontrollampe blinker så længe apparatet foretager den automatiske opvarmning og skylning (på denne måde fortsætter apparatet, udover at opvarme ke-

den, at få det varme vand der findes i de indre ledninger varmet op).

Apparatet har opnået sin temperatur når kontrollampen  slukkes og kontrollamperne der relaterer til kaffeleveringens taster tændes.

APPARATETS SLUKNING

Ved hver slukning, foretager apparatet en automatisk skylning, der ikke må afbrydes.

Fare for forbrænding!

Under skylningen, kan der komme lidt varm vand ud fra kaffedyserne.


Vær yderst forsigtig med ikke at komme i kontakt med vandsprøjt.

For at slukke apparatet, skal man trykke på tænde-knappen  (fig. 6). Apparatet foretager skylning og slukker derefter.

Bemærk:



Hvis apparatet ikke benyttes i længere perioder, skal man også trykke hovedafbryderen i position 0 (fig. 3).











Pas på!


For at undgå beskadigelser på apparatet, skal man stille hovedafbryderen i pos. 0 efter at have slukket apparatet med tænde-knappen .

SELVSLUKNING

Maskinen er forindstillet til at slukke af sig selv efter 2 timer, hvor den ikke er blevet brugt. Man kan ændre dette tidsinterval og indstille således, at apparatet slukkes efter 15 eller 30 minutter eller efter 1, 2 eller 3 timer.

1. Tryk på tænde-knappen  indtil kontrollampen tændes;
2. Skal man trykke tænde-knappen  (til venstre for knappen) indtil de kontrollamper lyser, der skal vise det antal timer, som maskinen skal slukkes efter automatisk:

15 minutter	ECO
30 minutter	ECO 
1 time	ECO  
2 timer	ECO   
3 timer	ECO    


3. Tryk på tænde-knappen  (til højre for knappen) for at bekræfte valget: kontrollampen slukken.

ENERGIBESPARELSE

Med denne funktion er det muligt at aktivere eller deaktivere modaliteten til energibesparelse. Når funktionen er aktiv, garanteres et mindre energiforbrug, i overensstemmelse med de

gældende europæiske love.

Modaliteten energibesparelse er aktiv når den grønne kontrol-lampe **ECO** er tændt (fig. 7).

1. Med slukket maskine men med hovedafbryderen i pos. I (fig. 3), skal man trykke taste  og holde den med indtil kontrollampen **ECO** (fig. 7) tændes.
2. For at deaktivere funktionen, skal man trykke taste  (til venstre for knappen): **ECO** kontrollampen blinker.
3. For at genaktivere funktionen, skal man på ny trykke taste  (til venstre for knappen): **ECO** kontrollampen tændes på vedvarende måde.
4. Tryk på taste  (til højre for knappen) for at bekræfte valget: kontrollampen **ECO** slukkes.



Bemærk:

I energibesparelsesmodalitet kan maskinen bruge nogle sekunders ventetid inden den leverer den første kaffe, fordi den bruger mere tid på at varme sig op.

BLØDGØRINGSFILTER

Til visse modeller medleveres et blødgøringsfilter: hvis din model ikke har det, råder vi dig at købe et på de autoriserede De'Longhi assistance centre.



Pas på:

- Opbevar på et frisk og tørt sted, og ikke udsat for solens stråler.
- Når pakken er blevet åben skal man bruge filtret med det samme.
- Inden maskinen afkalkes, skal filtret fjernes.

For et korrekt brug af filtret, skal man følge angivelserne i det følgende.

Isætning af filtret

1. Tag filtret ud af indpakningen og skyl det med cirka 0,5 l løbende vand (fig. 8).
2. Drej datoangiverskiven (jvf. fig. 30) så de næste 2 anvendelsesmåneder kan ses (fig. 9).



Bemærk:

filtret har en varighed op til to måneder, hvis apparatet anvendes normalt; hvis maskinen derimod ikke benyttes og filtret er sat i, har det en varighed på højst 3 uger.

3. Træk dunken ud af maskinen og fyld den med vand (fig. 1A).
4. Stik filtret i vanddunken og hold det helt nede i cirka ti sekunder, ved at hælde det så luftboblerne kan komme ud (fig. 10).

5. Sæt filtret ind på dets plads og tryk det helt i bund (fig. 11).
6. Luk dunken med låget (fig. 12), sæt derefter dunken ind i maskinen igen.
7. Anbring en beholder, der kan rumme mindst 100 ml, under cappuccinoadapteren.
8. Drej dampbetjeningen i position I for at lave varmt vand.
9. Vent nogle sekunder medens maskinen laver varmt vand, indtil vandudløbet er konstant, derefter stil dampbetjeningen tilbage i position 0.



Bemærk:

Det kan ske at en cyklus varmt vand ikke er tilstrækkelig til at isætte filtret og at kontrollamperne tændes under isætningen:



I dette tilfælde gentag isætningen fra punkt 8.

Nu er filtret aktiveret og man kan begynde at bruge maskinen.

Fjernelse og udskiftning af blødgøringsfiltret

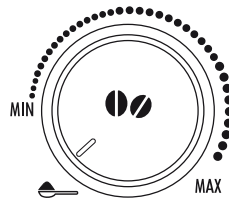
Når der er gået de to måneder, filtret varer (jvf. datoangivelsen), eller hvis apparatet ikke anvendes i 3 uger, er det nødvendigt at fjerne filtret fra dunken og udskifte det med et nyt, ved at gentage den beskrevne operation i forrige paragraf.

TILBEREDELSE AF KAFFE

Valg af kaffesmag

Regulér knappen til kaffesmag (B6) for at indstille den ønskede smag: desto mere man drejer med uret jo større mængde kaffebønner vil maskinen kværne og derfor vil den opnåede kaffe være stærkere.

Med knappen placeret på MIN vil man få en ekstra mild kaffe; med knappen placeret på MAX vil man få en ekstra-stærk kaffe.



Bemærk:

- Ved første brug er det nødvendigt at foretage forsøg og lave mere kaffe for at finde knappens korrekte position.
- Pas på ikke at dreje knappen for meget mod MAX ellers vil der være risiko for at få en for langsom levering (dryppen-

DA

de), frem for alt når man laver to kopper samtidigt.

Valg af kaffemængden i koppen

Maskinen er forudindstillet fra fabrikken til automatisk at brygge de følgende kaffemængder:

- espresso kaffe, hvis man trykker tasten ☕ (=40ml);
- mild kaffe, hvis man trykker tasten ☕☕ (=120ml);
- to kopper espresso kaffe, hvis man trykker tasten ☕☕;
- to milde kopper kaffe, hvis man trykker tasten ☕☕.

Hvis man ønsker at ændre kaffemængden (som maskinen automatisk leverer i kopperne), skal man foretage følgende:

- tryk og hold tasten trykket hvortil man vil ændre styrkerne indtil den relative kontrollampe blinker og maskinen begynder at brygge kaffe: slip derefter tasten;
- så snart kaffen når det ønskede niveau, skal man endnu engang trykke samme taste for at gemme den nye mængde i hukommelsen.

På dette sted vil maskinen, ved at trykke den taste, gemme de nye indstillinger i hukommelsen.

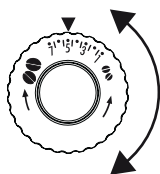
Regulering af kaffekværn

Kaffekværne skal ikke reguleres, i hvert fald ikke i starten, fordi den allerede er fabriksindstillet således at man får en korrekt kaffebrygning.

Men hvis kaffen, efter at man har lavet de første kopper kaffe, løber for hurtigt eller for langsomt ud (i dråber), skal man foretage en ændring med drejeknappen til regulering af malingsgraden (fig. 13).

i Bemærk:

Knappen til regulering skal kun drejes mens kaffekværnen er i funktion.



Hvis kaffen løber for langsomt ud eller slet ikke løber ud, skal man dreje den et klik med uret.

For at opnå en mere fyldig kaffe og forbedre cremens udseende, skal man dreje et klik mod uret (ikke mere end et klik ad gangen, ellers vil

kaffen komme ud i dråber).

Man vil først mærke effekten af denne korrektion efter mindst 2 efterfølgende kaffebrygninger. Hvis man efter denne regulering ikke har opnået det ønskede resultat, er det nødvendigt at gentage korrektionen ved at dreje knappen et klik til.

Indstilling af temperatur

Hvis man ønsker at ændre vandets temperatur hvormed kaffen brygges, skal foretage følgende:

1. Med slukket maskine, og med hovedafbryder i pos. I (fig.

3), skal man trykke tasten ☕☕ og holde den trykket ned indtil kontrollamperne på kontrolpanelet tændes;

2. Tryk tasten ☕☕ indtil den ønskede temperatur vælges:



3. Tryk tasten ☕☕ for at bekræfte valget; kontrollamperne slukkes.

Råd for at få en varmere kaffe

For at få en varmere kaffe, rådes det til at:

- foretage en skylning, inden brygningen, ved at trykke tasten ☕☕ og fra hældetuden kommer der varmt vand ud der varmer kredsløbet indeni maskinen og gør således at den bryggede kaffe er varmere;
- varm kopperne op med varmt vand (benyt varmt vand funktionen).
- indstil en højere kaffetemperatur (se afsnit "Indstilling af temperatur").

Tilberedelse af kaffe ved brug af kaffebønner



Pas på!

Brug aldrig karamelliserede eller glaserede kaffebønner, eftersom at de kunne klæbe sig fast på kaffekværnen og ødelægge den.

1. Kom kaffebønnerne i beholderen til dem (fig. 14).
2. Placer under kaffehældetuden:
 - 1 kop, hvis man ønsker 1 kop kaffe (fig. 15)
 - 2 kopper, hvis man ønsker 2 kopper kaffe (fig. 16)
3. Sænk hældetuden således at den tilnærmede kopperne mest muligt: således får man en bedre creme (fig. 17)
4. Tryk den relative taste til den ønskede brygning:



5. Tilberedelsen begynder og kontrollampen til den relaterende valgte taste på kontrolpanelet forbliver tændt.

Når tilberedelsen er slut, er apparatet klar til at blive anvendt på ny.

i Bemærk:

- Mens maskinen er ved at lave kaffe, kan brygningen stoppes i ethvert øjeblik ved at trykke en af brygge-tasterne.
- Så snart at brygningen er færdig er det tilstrækkeligt at holde en af brygge-tasterne (indenfor 3 sekunder) trykket nede, hvis man vil forøge koppens kaffemængde.

i Bemærk:

For at få en varmere kaffe, kan man se afsnittet **“Råd for at få en varmere kaffe”**.

! Pas på!

- Hvis kaffen løber ud i dråber eller ikke er ret fyldig, med for lidt creme, eller for kold, læs rådene i kapitlet **“Løsning af problemerne”** (side 103)
- Under brug, kan kontrollamperne på kontrolpanelet tændes hvis betydninger findes i afsnittet **“Kontrollampenes betydning”** (side 102).






Tilberedelse af kaffe ved brug af formalet kaffe

! Pas på!

- Kom aldrig kaffe i bønneform ned i tragten til den formalede kaffe ellers kan maskinen ødelægges.
- Kom aldrig den formalede kaffe i med slukket apparat, for at undgå at den slipper ud indeni maskinen, og derfor gør den snavset. I dette tilfælde kunne maskinen ødelægges.
- Fyld aldrig mere end 1 strøget måleske i, ellers risikerer man at maskinen snavses til indvendigt eller at tragten bliver stoppet til.

i Bemærk:

Når man bruger formalet kaffe, kan man kun tilberede en kop kaffe ad gangen.

1. Vær sikker på at apparatet er tændt.
2. Drej valgknappen til kaffens smag mod uret indtil den ikke kan komme videre, i position  (fig. 18).
3. Vær sikker på at tragten ikke er tilstoppet, sæt derefter en strøget måleske formalet kaffe i (fig. 19).
4. Placér en kop under kaffehældetuden.
5. Tryk tasten til brygning af 1 ønsket kop kaffe ( eller ).
6. Tilberedelsen starter.

TILBEREDELSE AF CAPPUCCINO




! Fare for forbrænding!

Under disse tilberedelse kommer der damp ud: vær forsigtig med ikke at brænde sig.

1. Forbered en stor kaffekop, til en cappuccino;
2. Fyld beholderen op, der helst skal være udstyret med et håndtag så man ikke brænder sig, med cirka 100 gram mælk til hver cappuccino man vil tilberede. Ved valg af beholder, skal man være opmærksom på at volumen forøges cirka 2 eller 3 gange;

i Bemærk:

For at få en tykkere og rigere skum, skal man bruge skummetmælk eller delvis skummetmælk med køleskabstemperatur (cirka 5° C). For at undgå en mælk med for lidt skum, eller med store bobler, skal man altid gøre cappuccinatoren ren som beskrevet i afsnittet **“Rengøring af cappuccinator efter brug”**.

3. Tryk på tasterne : kontrollampe  blinker.
4. Dyp cappuccinatoren i beholderen med mælk (fig. 20).
5. Efter nogle sekunder, vil kontrollampen  blinke, drej dampknappen i pos. 1 (fig. Der vil komme damp ud af cappuccinatoren, som giver mælken et skummende udseende og forstørrer dens volumen);
6. For at få en mere cremet skum skal man dreje beholderen med langsomme bevægelser nedefra og opad. (Det anbefales ikke at levere damp i mere end 3 minutter ad gangen);
7. Når den ønskede skum er opnået, skal man afbryde dampleveringen ved at stille dampknappen i position 0.

! Fare for forbrænding!

Sluk dampen, inden man trækker beholderen med mælk ud for at undgå forbrændinger der forårsages af den kogende mælks sprøjt.

8. Tilsæt mælkecremen til den forinden formalede kaffe. Cappuccinoen er færdig; tilsæt sukker efter behag, og hvis man vil, kan man drysse lidt kakaopulver på skummet.

Rengøring af cappuccinator efter brug

Gør cappuccinatoren ren efter hvert brug, for at undgå at der kunne aflejres mælkerester eller at den tilstoppes.

1. Placér en beholder under cappuccinatoren og lad lidt vand løbe ud i nogle sekunder ved at dreje dampknappen i position 1 (fig. 5). Derefter skal dampknappen stilles i position 0 for at afbryde leveringen af det varme vand.
2. Vent nogle minutter til at cappuccinatoren afkøles; derefter skal man, med en hånd, holde det lille håndtag på

DA

capuccinatoren stille og, med den anden hånd dreje mod uret (fig. 21) og trække cappuccinatoren nedad for at trække den ud.

3. Træk også dampdysen ud ved at hive den nedad (fig. 22).
4. Kontrollér at hullerne, der vises med pilen i fig. 23, ikke er tilstoppede. Hvis det er nødvendigt, skal man gøre dem rene med en nål.
5. Vask omhyggeligt cappuccinatorens elementer med en svamp og varmt vand.
6. Sæt dysen på plads igen samt cappuccinatoren på dysen ved at skubbe den og dreje den opad, indtil den kobles fast.

TILBEREDELSE AF VARMT VAND



Fare for forbrænding!

Efterlad ikke maskinen uden overvågning når der leveres varmt vand. Det varme vands rør varmes op under leveringen og derfor skal man kun tage om håndtaget.

1. Placér en beholder under cappuccinatoren (tættest muligt for at undgå sprøjt).
2. Drej dampknappen i position I: leveringen starter.
3. Afbryd ved at dreje dampknappen i position 0.



Bemærk :

Hvis modaliteten "Energibesparelse" er aktiveret, kunne damplleveringen kræve nogle sekunders ventetid.

RENGØRING

Rengøring af maskinen

Maskinens følgende dele skal gøres rene periodemæssigt:


- kaffegrumsbeholder (A13),
- drypbakke (A17) og beholder til kondensopsamling (A14),
- vandbeholder (A9),
- kaffehældetuder (A12),
- tragt til påfyldning af formalet kaffe (A6),
- rundt om maskinen (kun tilgængelig efter at have åbnet infusionsenhedens låge (A10))
- infusionsenhed (A11).



Pas på!

- Brug aldrig opløsningsmidler, slibende rengøringsmidler eller alkohol til rengøring af apparatet. Med de superautotomatiske De'Longhi er det ikke nødvendigt at bruge kemiske additiver til maskinens rengøring. Afkalkningsmidlet der anbefales af De'Longhi er på basis af naturlige komponenter og fuldstændigt biologisk nedbrydelige.
- Du må ikke vaske apparatets dele i opvaskemaskinen, undtagen mælkebeholderen (D).
- Anvend ikke metalredskaber for at fjerne kaffesamlinger eller kaffeaflejringerne, fordi de kan ridse maskinens metal- eller plastikoverfladerne.

Rengøring af kaffegrumsbeholder

Når kontrollampen  blinker, er det nødvendigt at tømme og gøre kaffegrumsbeholderen ren. Kontrollampen vil blive ved med at blinke og maskinen kan ikke brygge kaffe, så længe den stadig blinker.

For at foretage rengøringen (med slukket maskine):

- Skal man trække drypbakken ud (fig. 24), tømme den og gøre den ren.
- Tøm beholderen til kaffegrums og rengør den omhyggeligt; sørg for at fjerne alle de rester, der kan sidde på bunden.
- Kontrollér samtidig den røde beholder til kondensopsamling, og tøm den hvis den er fyldt op.



Pas på!

Når man trækker drypbakken ud er det **obligatorisk** altid at tømme kaffegrumsbeholderen også selvom den kun er lidt fyldt op.

Hvis disse operationer ikke foretages kan det ske at kaffegrumsbeholderen, når de efterfølgende kopper kaffe brygges, er mere fyldt end forventet og at maskinen tilstoppes.

Rengøring af drypbakke og beholder til kondensopsamling



Pas på!

Hvis drypbakken ikke tømmes regelmæssigt, kan vandet løbe over kanten og trænge ind i maskinen eller på dens sider. Dette kunne ødelægge maskinen, bordet hvorpå maskinen står eller de omkringliggende områder.

Opsamlingsbakken er udstyret med en flydende indikator (i rød farve) som viser vandniveauet i bakken (fig. 25). Inden at denne indikator begynder at stikke ud af kopholderbakken, er det nødvendigt at tømme bakken og gøre den ren.

For at fjerne drypbakken skal man:

1. Trække drypbakken og beholderen til kaffegrums ud (fig. 24).
2. Tømme drypbakken ud og kaffegrumsbeholderen for at vaske dem;
3. Kontrollér drypbakken, og tøm den hvis den er fyldt op.
4. Indsæt drypbakken, med dens beholder til kaffegrums;

Rengøring af maskinens indre



Fare for forbrænding!

Inden man foretager rengøring af maskinens indre dele, skal maskinen være slukket (se "Slukning") og frakoblet elnettet. Dyp aldrig maskinen i vand.

1. Kontrollér regelmæssigt (cirka en gang om måneden) at maskinens indre (der er tilgængelig når drypbakken er trukket ud) ikke er snavset. Hvis det er nødvendigt, skal man fjerne kaffeaflejringerne med en svamp.
2. Opsug alle resterne med en støvsuger (fig. 26).

Rengøring af vandbeholder

Gør vandbeholderen (A9) ren regelmæssigt (cirka en gang om måneden) med en fugtig klud og lidt mildt opvaskemiddel.

Rengøring af kaffehældetud

1. Rengør kaffehældetudens munding regelmæssigt, med en svamp eller en klud (fig. 27).
2. Kontrollér at kaffehældetudens huller ikke er tilstoppede. Hvis nødvendigt, fjern kaffeaflejringerne med et tandstik (fig. 28).

Rengøring af tragt til påfyldning af formalet kaffe

Kontrollér regelmæssigt (cirka en gang om måneden) at tragten til påfyldning af formalet kaffe ikke er stoppet til. Hvis det er nødvendigt, skal man fjerne kafferesterne.

Rengøring af infusionsenhed

Infusionsenheden (A11) skal gøres ren mindst en gang om måneden.



Pas på!

Infusionsenheden kan trækkes ud når maskinen er tændt.

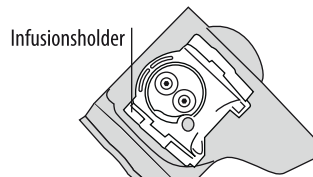
1. Vær sikker på at maskinen er slukket korrekt (se "Slukning af apparatet", side 94).
2. Træk vandbeholderen ud.
3. Åbn infusionslågen (fig. 29) der er placeret på den højre side.
4. Tryk de to røde udløsningstaster indad, og træk samtidig infusionsenheden udad (fig. 30).



Pas på!

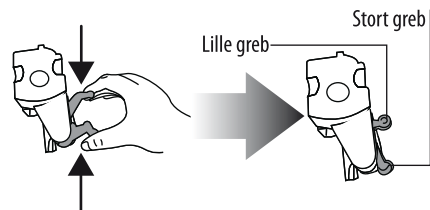
Gør infusionsenheden ren uden anvendelse af opvaskemidler da disse kunne beskadige den.

5. Dyp infusionsenheden i vand i mindst 5 minutter og skyl den derefter under hanen.
6. Gør eventuelle kafferester rene på holderen hvor infusionsenheden støttes.
7. Sæt infusionsenheden i igen, efter rengøringen, ved at komme den ind i holderen; derefter skal man trykke på skriften PUSH indtil man hører et tilkoblingsklik.

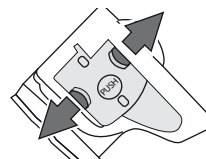


Bemærk :

Hvis infusionsenheden er besværlig at sætte i, er det nødvendigt (inden isætning) at give den en korrekt dimension ved at trykke de to greb som vist i figuren.




8. Når den er sat i, skal man sikre sig at de to røde taster er koblet til udad til.



DA

9. Luk infusionsenhedens låge.
10. Sæt vandbeholderen i igen.

AFKALKNING

Når kontrollampen  begynder at blinke på kontrolpanelet, skal man afkalke maskinen (fig. 31).



Pas på!

Afkalkningsmidlet indeholder syrer, der kan irritere huden og øjnene. Det er absolut nødvendigt at overholde fabrikantens sikkerhedsforskrifter, der findes på afkalkningsmidlets beholder, og advarselne der relaterer den opførsel man skal have i tilfælde med kontakt med hud og øjne.



Bemærk:



Brug udelukkende De'Longhi's afkalkningsmiddel. Man må absolut ikke bruge afkalkningsmidler på sulfamin- eller eddikbasis, i disse tilfælde vil garantien ikke være gyldig. Derudover vil garantien heller ikke være gyldig hvis afkalkningen ikke foretages regelmæssigt.

1. Tænd maskinen og vent på at den er klar til brug.
2. Tøm vandbeholderen (A12) og fjern blødgøringsfiltret, hvis det er der.
3. Kom afkalkningsmidlet i vandbeholderen op til niveau **A** (der svarer til en indpakning på 100ml) der er trykt bagpå beholderen (fig. 32A); derefter tilsættes vand (1l) op til niveau **B** (fig. 32B).
Placér en tom beholder under cappuccinatoren der har en minimal kapacitet der er lig med 1,5L.
4. Vent på at kontrollamperne til kaffebrygning er tændt på vedvarende måde.



Pas på! Fare for forbrænding





Der kommer varmt vand ud fra cappuccinatoren der indeholder syrer. Vær forsigtig med ikke at komme i kontakt med vandspøjt.

5. Tryk taste  og hold den ned i mindst 5 sekunder for at bekræfte tilsætning af opløsningen og start afkalkningen. Kontrollampen inden tasteren forbliver tændt på vedvarende måde for at vise at afkalkningsprogrammet er startet og kontrollampen  blinker for at vise at man skal dreje dampknappen i position I.
6. Drej dampknappen mod uret i position I: afkalkningsopløsningen kommer ud fra cappuccinatoren og begynder at fylde den nedenunder stående beholder op.

Afkalkningsprogrammet foretager automatisk en helt serie skylninger med mellemrum, for at fjerne kalken. Det er normalt at der går adskillige minutter mellem en skylning og den efterfølgende hvor maskinen er inaktiv.

Efter cirka 30 minutter vil vandbeholderen være tom og kontrollamperne  og  blinker; drej dampknappen med uret indtil endestop i position 0.

Apparatet er nu klar til en skylningsproces med frisk vand.

7. Tøm beholderen der anvendes til opsamling af afkalkningsopløsningen og placér den igen under cappuccinatoren.
8. Træk vandbeholderen ud, tøm den med rindende vand, fyld den op med rent vand og sæt den i igen; kontrollampen  blinker.
9. Drej dampknappen mod uret i position I (fig. 5). Det varme vand vil komme ud fra dysen.
10. Når vandbeholderen er fuldstændigt tømt, blinker kontrollampen .
11. Stil knappen i position 0: kontrollampen   slukkes.

Fyld vandbeholderen op igen og maskinen er klar til brug.

PROGRAMMERING AF VANDETS HÅRDHEDSGRAD

Afkalkningsoperationen er nødvendig efter en forudbestemt funktionsperiode der afhænger af den indstillede vandhårdhedsgrad.

Maskinen er fabriksindstillet med hårdhedsgrad på niveau 4. Hvis man vil, kan man programmere maskinen ud fra den reelle vandhårdhed, der findes på de forskellige egne, og gøre afkalkningsprocessen mindre hyppig.

Måling af vandets hårdhedsgrad

1. Tag den medleverede teststribe "TOTAL HARDNESS TEST" ud af indpakningen der er vedlagt manualen.
2. Dyp striben fuldstændigt i et glas vand i cirka et sekund.
3. - Træk striben op fra vandet og ryst det forsigtigt. Efter cirka et minut dannes der 1, 2, 3 eller 4 små firkanter i rød farve, hver lille firkant svarer til et hårdhedsgradsniveau.

Niveau 1  

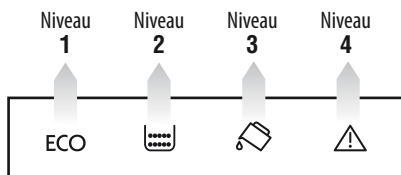
Niveau 2  

Niveau 3  

Niveau 4  

Indstilling af vandets hårdhedsgrad

1. Vær sikker på at maskinen er slukket (men tilsluttet elnettet og med hovedafbryderen i position I);
2. Tryk taste   og hold den nede i mindst 6 sekunder: kontrollamperne ECO    vil tændes samtidigt;
3. Tryk taste  (til venstre for knappen) for at indstille den reelle hårdhed (niveauet der er registreret af teststriben).



4. Tryk på taste  (til højre for knappen) for at bekræfte valget.

På dette sted er maskinen genprogrammeret ifølge den nye indstilling af vandets hårdhedsgrad.

TEKNISKE DATA

Spænding:	220-240 V ~ 50/60 Hz max. 10A
Effektforbrug:	1450W
Tryk:	15 bar
Max. kapacitet vandbeholder:	1,8 liter
Dimensioner LxHxP:	238x340x430 mm
Kabellængde:	1,15 m
Vægt:	9,1 Kg
Max. kapacitet bønnebeholder:	250 g




Apparatet er i overensstemmelse med følgende EF direktiver:

- Standby direktivet 1275/2008
- Lavspændingsdirektiv 2006/95/EF og følgende ændringer;
- Direktiv EMC 2004/108/EF og efterfølgende ændringer;
- Materialer og genstande der er beregnet til kontakt med fødevarer er i overensstemmelse med forskrifterne der angives i de europæiske forordninger 1935/2004.

BORTSKAFFELSE



Forskrifter til en korrekt bortskaffelse af produktet i henhold til det Europæiske Direktiv 2002/96/EF og Lov n. 151 fra 25 juli 2005.

Ved apparatets levetids slut skal produktet ikke  bortskaffes sammen med normal byaffald.

Det skal leveres til de dertil bestemte opsamlingscentre til særskilt indsamling der stilles tilråde af den kommunale forvaltning, eller til forhandlerne der leverer denne service.


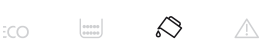




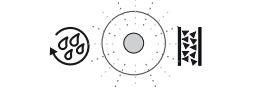


Bortskaffelse af et elektrisk husholdningsapparat hjælper med til at forhindre mulige negative konsekvenser for miljøet og for sundheden, der kunne opstå som følge af en forkert bortskaffelse og tillader samtidig genbrug af materialerne som det er opbygget af, for også at opnå en vigtig energi- og ressourcebesparelse.



For at markere at det er obligatorisk at indsamle de elektriske husholdningsapparater særskilt, findes der på produktet en overstreget affaldsspand på hjul. Den ulovlige bortskaffelse af produktet fra brugerens side vil medføre straf med bøde, som forudsat af de gældende love.

DA



KONTROLLAMPERNES BETYDNING


VISUALISERET KONTROLLAMPE	MULIG ÅRSAG	LØSNING
 <p>BLINKENDE</p>	Der er ikke tilstrækkeligt med vand i beholderen.	Fyld vandbeholderen med vand og sæt den korrekt i, ved at trykke den helt i og høre tilkoblingen.
	Vandbeholderen er ikke sat korrekt i.	Sæt vandbeholderen korrekt i ved at trykke den helt i.
 <p>BLINKENDE</p>	Vandbeholderen er ikke sat korrekt i.	Tøm kaffegrumsbeholderen, drypbakken og gør dem rene, sæt dem i igen. Vigtigt: når man trækker drypbakken ud er det obligatorisk altid at tømme kaffegrumsbeholderen også selvom den kun er lidt fuld. Hvis denne operation ikke foretages, kan det ske at kaffegrumsbeholderen, når man laver de næste koppe kaffe, er mere fyldt end forventet og at maskinen tilstoppes.
	Kaffegrumsbeholderen er ikke sat på plads.	Træk drypbakken ud og sæt kaffegrumsbeholderen i.
 <p>BLINKENDE</p>	Kaffen er for fint malet, og derfor kommer kaffen ud for langsomt eller slet ikke.	Gentag kaffebrygningen og drej knappen til regulering af malingsgrad (fig. 10) med et hak med uret hen imod 7 tallet, mens kaffekværnen er i funktion. Hvis kaffebrygningen stadig er for langsom, efter mindst 2 koppe kaffe, skal man gentage korrektionen ved at dreje reguleringsknappen endnu et klik (se regulering af kaffekværn side 96). Hvis problemet varer ved, skal man dreje dampknappen i position I og få lidt vand til at komme ud af cappuccinatoren.
 <p>BLINKENDE</p>	Funktionen "preground" ("formalede kaffe") er valgt, men der er ikke hældt den formalede kaffe i tragten.	Tilsæt den formalede kaffe i tragten eller fravælg formalings-funktionen.
 <p>BLINKENDE</p>	Det viser at det er nødvendigt at afkalke maskinen.	Det er nødvendigt hurtigst muligt at foretage afkalkningsprogrammet der er beskrevet i kap. "Afkalkning".
 <p>BLINKENDE</p>	Der er brugt for meget kaffe.	Vælg en mildere smag eller formindsk mængden af den formalede kaffe og derefter foretage en ny kaffebrygning.
 <p>BLINKENDE</p>	Kaffebønnerne er brugt op.	Fyld bønnebeholderen op.
	Tragten til den formalede kaffe er tilstoppet.	Tøm tragten vha. en kniv som beskrevet i afsnittet "Rengøring af tragten til kaffepåfyldning".

VISUALISERET KONTROLLAMPE	MULIG ÅRSAG	LØSNING
 <p>BLINKENDE</p>	Infusionsenheden er ikke sat på plads igen efter rengøring.	Indsæt infusionsenheden som beskrevet i afsnit "Rengøring af infusionsenheden".
	De indre dele af maskinen er meget snævre.	Rengør maskinen omhyggeligt som beskrevet i afsnit "Rengøring og vedligeholdelse". Hvis maskinen, efter rengøringen stadig visualiserer beskeden, skal man henvende sig til et assistancecenter.

PROBLEMLØSNING

For neden nævnes visse mulige fejlfunktioner.

Hvis problemet ikke kan løses på den beskrevne måde, skal man kontakte den Tekniske Assistance .

PROBLEM	MULIG ÅRSAG	LØSNING
Kaffen er ikke varm.	Kopperne er ikke blevet forvarmet.	Varm kopperne ved at skylle dem med varmt vand (NB: man kan anvende varm vand funktionen) eller skylning.
	Infusionsenheden er blevet kold fordi der er gået 2/3 minutter fra den sidste kop kaffe.	Inden man laver kaffe skal man varme infusionsenheden op ved at trykke tasten  skylning.
Kaffen er for fyldig eller har for lidt creme.	Kaffen er malet for groft.	Drej reguleringsknappen til malingen med et klik mod uret mens kaffekværnen er i funktion (fig. 8). Gå videre med et klik ad gangen indtil man opnår en tilfredsstillende brygning. Effekten kan kun ses efter brygning af 2 kopper kaffe (se afsnittet "regulering af kaffekværn", side 96).
	Kaffeblendingen er ikke egnet.	Anvend en kaffeblending, der er beregnet til espressokaffemaskiner.
Kaffen løber for langsomt ud eller dryppende.	Kaffen er malet for fin.	Drej reguleringsknappen til maling et klik med uret, mens kaffekværnen er i funktion (fig. 8). Gå videre med et klik ad gangen indtil man opnår en tilfredsstillende brygning. Effekten kan kun ses efter brygning af 2 kopper kaffe (se afsnittet "regulering af kaffekværn", side 96).
Kaffen kommer ikke ud af en eller begge hældetuder.	Dyserne er tilstoppede.	Gør kaffehældetuder rene med tandstikker.
Mælkeskummet har store bobler	Mælken er ikke tilstrækkeligt kold, eller det er ikke letmælk.	Brug helst skummetmælk, eller delvist skummetmælk, med køleskabstemperatur (cirka 5°C). Hvis resultatet stadig ikke er som ønsket, skal man prøve at skifte mælketype.
Mælken er ikke opskummet	Cappuccinatoren er snævset.	Gå videre med rengøring som vist i afsnittet "Rengøring af cappuccinator efter brug" (side 97).
Dampleveringen afbrydes under brug	En sikkerhedsanordning afbryder dampleveringen efter 3 minutter.	Vent nogle minutter, og aktivér derefter dampfunktionen.
Apparatet tændes ikke	Stikket er ikke sat i stikkontakten.	Sæt stikket i stikkontakten.
	Hovedafbryderen (A8) er ikke tændt.	Tryk hovedafbryderen hen i position I (fig. 1).

DA